

- Inserte siempre la batería correctamente respetando la polaridad (+ y -) indicada en la batería y en el equipo.
- No haga puente con los terminales de la batería.
- No cargue la batería.
- Retire todas las baterías agotadas inmediatamente y elimínelas de acuerdo con los códigos locales.
- No arroje la batería al fuego.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- Retire las baterías si el aparato no se va a usar durante varios meses.

Transportar baterías puede provocar incendios si los terminales de la batería entran en contacto accidentalmente con materiales conductores como llaves, monedas, herramientas de mano u objetos similares. Las Normas para Materiales Peligrosos del Departamento de Transporte de Estados Unidos (HMR) en realidad prohíben transportar baterías comercialmente o en aeroplanos (es decir, empacadas en valijas y equipaje de mano) A MENOS que estén protegidas correctamente de cortocircuitos. Por lo tanto, cuando transporte baterías individuales, asegúrese de que los terminales de la batería están protegidos y bien aislados de materiales que puedan hacer contacto y causar un cortocircuito.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Clavija para madera contrachapada

⚠️ PRECAUCIÓN: La clavija es filosa y debe sujetarse con precaución.

NOTA: La clavija para madera contrachapada (A) sólo puede utilizar para madera contrachapada, NO en otras superficies, incluido el yeso enlucido.

- Para presionar la clavija en la madera contrachapada, exponga primero la clavija girando su base desde el lado opuesto.
- Manteniendo la presión en la base de la clavija, insértela directamente y asíéntela con firmeza contra la superficie de madera contrachapada como se muestra en la **Figura 1**. La clavija para madera contrachapada siempre debe presionarse hacia adentro manualmente y nunca con un martillo.
- Para retirar la clavija para madera contrachapada de la pared, tírela hacia afuera directamente.

⚠️PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la clavija para madera contrachapada esté cerrada cuando no se utilice.

PROYECCIÓN DE LÍNEA HORIZONTAL O VERTICAL EN UNA PARED

1). Operación sin manos del láser:

- Adjunte la clavija para madera contrachapada a la pared según las instrucciones incluidas en la sección Clavija para madera contrachapada”. Asegúrese siempre de que la clavija para madera contrachapada esté anexa firmemente a la pared.
- Adjunte la base magnética **(E)** del láser a la clavija para madera contrachapada.
- Mueva el actuador del interruptor de encendido/apagado **(C)** a la posición “On” para proyectar la línea de láser.
- Gire el láser para centrar los niveles de burbuja horizontal **(G)** o vertical **(F)**. Asegúrese de que el láser esté bien sujeto a la clavija para madera contrachapada antes de retirar el soporte.
- 2). Operación del láser:**
- Sujete el láser firmemente contra la pared.
- Mueva el actuador del interruptor de encendido/apagado **(C)** a la posición “On” para proyectar las líneas de láser.
- Alinee la línea de láser con la marca adecuada en su superficie de trabajo, gire el láser para centrar los niveles de burbuja horizontal **(G)** o vertical **(F)**. Vuelva a alinear el láser con la marca, en caso de ser necesario.
- La **Figura 2** describe una aplicación típica para el Nivel de láser cuando éste está montado en la pared.

PROYECCIÓN DE LÍNEA ANGULAR SOBRE UNA PARED

Operación del láser:

- Adjunte la clavija para madera contrachapada a la pared según las instrucciones incluidas en la sección “Clavija para madera contrachapada”. Asegúrese siempre de que la clavija para madera contrachapada esté anexa firmemente a la pared.
- Adjunte la base magnética **(F)** del láser a la clavija para madera contrachapada.
- Gire el láser para centrar los niveles de burbuja horizontal **(G)** o vertical **(F)**.
- Gire el anillo transportador para alinear la marca “0” con el Indicador de alineación **(I)**.
- Gire el láser hasta que el indicador **(I)** esté en el ángulo deseado.
- Mueva el actuador del interruptor de encendido/apagado **(C)** a la posición “On” para proyectar la línea de láser.

PROYECCIÓN EN LÍNEA RECTA SOBRE CUALQUIER SUPERFICIE PLANA

Operación sin manos del láser:

- Sujete el láser firmemente contra una superficie plana.
- Mueva el actuador del interruptor de encendido/apagado **(C)** a la posición “On” para proyectar la línea de láser.
- Alinee la línea de láser con las marcas adecuadas en su superficie de trabajo (se usa frecuen-temente en baldosas colocadas en posición plana o al marcar madera contrachapada para realizar cortes).

⚠️PELIGRO: Radiación del láser: evite la exposición directa con los ojos.

Consejos útiles

- Si la luz del láser se atenúa o ya no está visible cuando el interruptor está en la posición de encendido, compruebe o cambie la batería.
- Las líneas de láser sólo se nivelan en la pared contra la que se sujeta o cuelga la unidad. La línea corta visible en cualquier pared adyacente no se nivela. De igual manera para la proyección de línea recta en un piso o pared, la línea corta sobre cualquier pared adyacente no se nivela.

- La unidad del láser nunca debe utilizarse como una balanza de agua (nivel de burbuja). Los niveles sólo se calibran a la línea de láser cuando éste se sujeta o cuelga contra una superfi-cie vertical.
- La unidad de láser sólo genera líneas de nivel al sujetarse o colgarse contra una superficie vertical.
- Asegúrese de que el láser esté en ángulo recto en la medida de lo posible con la superficie plana para garantizar una proyección de la línea correcta.

Almacenamiento

Guarde siempre el nivel de láser en un lugar cubierto.

Mantenimiento

Para limpiar la herramienta, sólo utilice jabón suave y un paño húmedo. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta y nunca sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

IMPORTANTE: Para garantizar la SEGURIDAD y CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (los que no estén enumerados en este manual) se deben realizar en los centros de mantenimiento autorizados o en otras organizaciones de mantenimiento calificadas, utilizando siempre piezas de repuesto idénticas.

Accesorios

⚠️ADVERTENCIA: El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso.

GARANTÍA LIMITADA

La duración de la cobertura puede variar; consulte las instrucciones del producto para conocer la duración precisa de la cobertura.

SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener la cobertura de la garantía que se indica a continuación, devuelva el producto defectuoso junto con un comprobante de venta al vendedor minorista donde lo compró.

GARANTÍA LIMITADA DE MANO DE OBRA

POR UN AÑO a partir de la fecha de compra, este producto está garantizado contra defectos de material o mano de obra.

CON EL COMPROBANTE DE VENTA, un producto defectuoso será reemplazado sin cargo. Esta garantía no cubre piezas desechables que pueden desgastarse con el uso normal dentro del período de garantía.

Esta garantía se aplica solo por 90 días desde la fecha de venta si este producto se aplica a la provisión de servicios comerciales o si se alquila a otra persona.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DEL NIVEL DE LÁSER:

Longitud de ondas de diodo del láser: 630 - 680 nm (color rojo)
Clase de láser: Clase 2
Rango de funcionamiento: Hasta 4.6 m (15 pies) (depende de las condiciones de luz)

Precisión de la nivelación:
Proyección recta 3 mm (±1/8 pulgada) a 3 m (10 pies)
Proyección hacia arriba 3 mm (±1/8 pulgada) a 3 m (10 pies)
Proyección a la izquierda 6 mm (±1/4 pulgada) a 3 m (10 pies)
Baterías: 2 baterías AA (incluidas)
Voltaje: 3 voltios
Temperatura de funcionamiento: 10°C (50°F) - 40°C (104°F)

Esta herramienta produce radiación láser de clase II y cumple con las normas 21 CFR 1040.10 y 1040.11, excepto por las desviaciones conformes al Aviso sobre láser No. 50, de fecha 24 de junio de 2007.

FRENCH

CONSERVER CE MANUEL POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

⚠️AVERTISSEMENT : S’assurer de lire et de comprendre toutes les directives. Ne pas suivre les directives figurant ci-après peut causer un choc électrique, un incendie et des blessures corporelles graves.

CONSERVER CES DIRECTIVES

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ

⚠️DANGER : Radiation laser ; éviter tout contact direct avec les yeux ; des lésions oculaires sérieuses pourraient en résulter.

- Ne pas utiliser d’outils optiques comme un télescope ou un théodolite pour regarder le faisceau laser.
- Ne pas mettre le laser dans une position où une personne pourrait fixer du regard le faisceau laser, intentionnellement ou non. Il peut en résulter des blessures graves aux yeux.
- Ne pas utiliser le laser près des enfants et ne pas laisser les enfants utiliser le laser.
- ⚠️AVERTISSEMENT : NE PAS DÉMONTÉR LE LASER.** Aucune pièce à l’intérieur ne peut être réparée par l’utilisateur. Le démontage du laser anulara toutes les garanties du produit. Ne modifier le produit en aucun cas. Le fait de modifier l’outil peut causer une exposition dangereuse au rayonnement laser.

⚠️AVERTISSEMENT : L’utilisation d’autres commandes ou réglages ou l’exécution de procédures autres que celles décrites dans le présent mode d’emploi peut causer une exposition dangereuse au rayonnement laser.

- Ne pas faire fonctionner l’outil dans un environnement explosif, soit en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.
- Utiliser uniquement l’outil avec les piles spécifiquement conçues à cet effet. L'utilisation de tout autre bloc-piles risque de causer un incendie.
- Ranger le produit inutilisé hors de la portée des enfants et des personnes sans expérience. Les lasers sont dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- N'utiliser que les accessoires conseillés par le fabricant pour le modèle de votre outil. Les accessoires adaptés à un laser donné peuvent être dangereux lorsqu'ils sont utilisés avec un

- autre laser.
- Les réparations et l’entretien de l’outil DOIVENT uniquement être effectués par un établis- sement de réparation professionnel. Toute réparation réalisée par du personnel non qualifié pourrait entraîner des blessures graves.
- Ne pas enlever ni altérer les étiquettes de mises en garde. Enlever les étiquettes accroît le risque d’exposition au rayonnement.
- Éteindre le laser lorsqu’il n’est pas utilisé. Laisser le laser allumé augmente le risque de fixer du regard le faisceau laser.
- Bien positionner le laser. Le laser risque d’être endommagé ou de causer des blessures en cas de chute.
- Pour un usage intérieur seulement.
- L'utilisation de ce produit est prévue pour une gamme de températures variant de 10 °C (50 °F) – 40 °C (104 °F).

⚠️MISE EN GARDE : Être prudent pour le perçage, le clouage ou la coupe dans les murs, les planchers et les plafonds pouvant dissimuler des câblages électriques ou des tuyaux.
Toujours effectuer une mise hors tension au moment de travailler près des fils électriques.

L’étiquette apposée sur votre outil peut comprendre les symboles suivants :

V.....volts
mWmilliwatts
nmlongueur d’onde en nanomètre
Class2Laser classe 2



- Éviter toute exposition au rayonnement laser émis par cette ouverture.

CARACTÉRISTIQUES	
A.) Broche à cloison sèche <p>B.)Anneau de rapporteur d’angles C.)Interrupteur marche/arrêt du laser D.)Couvercle du logement des piles E.) Base magnétique</p>	F.) Fiole à bulles verticale <p>G.)Fiole à bulles horizontale H.)Trait laser I.) Indicateur d’alignement</p>

POSE DES PILES

S’assurer que l’interrupteur marche/arrêt **(C)** est à la position d’arrêt en déplaçant l’actionneur de l’interrupteur à la position (Off). Enlever le couvercle du logement des piles **(D)**. Insérer 2 piles alcalines AA neuves de 1,5 V ou des piles grande capacité et s’assurer de bien faire correspondre les bornes (+) et (-). Remettre le couvercle du logement des piles.

- ⚠️AVERTISSEMENT : Les piles peuvent exploser ou couler et causer blessures ou incendie.** Pour réduire ce risque :
- Suivre attentivement toutes les instructions et avertissements figurant sur l’étiquette et l’emballage des piles.
- Toujours insérer les piles en tenant compte de la polarité (+ et -) telle qu'elle est indiquée sur les piles et le matériel.
- Ne pas créer de court-circuit avec les bornes des piles.
- Ne pas recharger les piles.
- Retirer immédiatement les piles mortes et les éliminer en fonction de la réglementation locale.
- Ne pas jeter de pile au feu.
- Tenir les piles hors de la portée des enfants.
- Retirer les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant plusieurs mois.

Le transport des piles peut causer un incendie si les bornes des piles entrent en contact involon- tairement avec des matières conductrices comme des clés, de la monnaie, des outils manuels et d’autres éléments semblables. La Hazardous Material Regulation du département américain des transports interdit en fait le transport des piles pour le commerce et dans les avions (ex. : piles emballées dans des valises et des bagages à main) À MOINS qu’elles ne soient bien protégées contre les courts-circuits. Pour le transport de piles individuelles, s’assurer que les bornes sont protégées et bien isolées contre toute matière pouvant entrer en contact avec elles et causer un court-circuit.”

MODE D'EMPLOI

Broche de cloison sèche

⚠️MISE EN GARDE : La broche est tranchante et doit être manipulée avec soin.

REMARQUE : La broche de cloison sèche **(A)** ne peut être utilisée que pour les cloisons sèches et non pour d’autres surfaces comme le plâtre.

- Pour enfoncer la broche dans la cloison sèche, exposer d’abord la tige en tournant sa base du côté opposé.
- Tout en appliquant une pression sur la base de la broche, insérer directement la tige et l’as- seoir fermement contre la surface de la cloison sèche comme le montre la **figure 1**. La broche de cloison sèche doit toujours être enfoncée manuellement plutôt qu’au moyen d’un marteau.
- Pour retirer la broche du mur, tirer dessus en ligne droite.

⚠️MISE EN GARDE : Toujours s’assurer que la broche de cloison sèche est fermée lorsqu’elle n’est pas utilisée.

PROJECTION D’UNE RAIÉ HORIZONTALÉ OU VERTICALE SUR UN MUR

1). Utilisation du laser mains libres :

- Fixer au mur la broche de cloison sèche conformément aux directives figurant à la section « Broche de cloison sèche ». Toujours s’assurer que la broche de cloison sèche est bien fixée au mur.
- Fixer la base magnétique **(E)** du laser à la broche de cloison sèche.
- Déplacer l’actionneur de l’interrupteur marche/arrêt **(C)** à la position « On » pour projeter la raie laser.
- Tourner le laser pour centrer les fioles à bulles horizontales **(G)** ou verticales **(F)**. S’assurer que le laser est bien fixé à la broche de cloison sèche avant de retirer le support.

2). Fonctionnement du laser :

- Tenir fermement le laser contre le mur.
- Déplacer l’actionneur de l’interrupteur marche/arrêt **(C)** à la position « I » pour projeter les raies lasers.

- Aligner la raie laser avec le repère approprié sur la surface de travail, puis tourner le laser pour centrer les fioles à bulles horizontales **(G)** ou verticales **(F)**. Aligner de nouveau le laser avec le repère au besoin.

- La **figure 2** illustre une application courante du niveau laser fixé au mur.

PROJECTION MURALE D’UNE RAIÉ ANGULAIRE

Fonctionnement du laser :

- Fixer au mur la broche de cloison sèche conformément aux directives figurant à la section « Broche de cloison sèche ». Toujours s’assurer que la tige de cloison sèche est bien fixée au mur.
- Fixer la base magnétique **(E)** du laser à la broche de cloison sèche.
- Tourner le laser pour centrer les fioles à bulles horizontales **(G)** ou verticales **(F)**.
- Tourner l’anneau du rapporteur d’angles pour aligner le repère « 0 » avec l’indicateur d’ali- gnement **(I)**.
- Tourner le laser de manière à ce que l’indicateur **(I)** se trouve à l’angle voulu.
- Déplacer l’actionneur de l’interrupteur marche/arrêt **(C)** à la position « I » pour projeter la raie laser.

PROJECTION D’UNE RAIÉ DROITE SUR TOUTE SURFACE PLANE

Utilisation du laser mains libres :

- Tenir fermement le laser contre une surface plane.
- Déplacer l’actionneur de l’interrupteur marche/arrêt **(C)** à la position « I » pour projeter la raie laser.
- Aligner la raie laser avec les repères appropriés sur la surface de travail (par exemple pour un usage courant comme la pose de carreaux ou le marquage de contreplaqué pour le couper).

⚠️DANGER : Rayonnement laser, éviter toute exposition directe avec les yeux.

CONSEILS UTILES

- Si la lumière du laser réduit ou n’est plus visible lorsque l’interrupteur est à la position de marche, vérifier la pile ou la remplacer.
- Les raies lasers ne sont au niveau qu’avec le mur contre lequel l’appareil est tenu ou accro- ché. La courte raie visible sur tout mur adjacent n’est pas au niveau. Cela est aussi vrai pour la projection d’une raie droite sur un plancher ou un mur, la courte raie apparaissant sur un mur adjacent n’est pas au niveau.
- Le laser ne doit jamais être utilisé comme niveau à alcool (à bulle). Les niveaux sont unique- ment étalonnés à la raie laser lorsqu’ils sont tenus contre une surface verticale ou accrochés à celle-ci.
- Le laser ne produit des raies au niveau que s’il est tenu contre une surface verticale ou accro- chée à celle-ci.
- S’assurer que le laser est aussi à l’équerre que possible avec la surface plane pour assurer une projection adéquate de la raie.

RANGEMENT

Toujours ranger le niveau au laser à l’intérieur.

ENTRETIEN

N'utiliser qu'un détergent doux et un chiffon humide pour nettoyer l'outil. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n’immerger aucune partie de l’outil dans un liquide.
IMPORTANT : Pour garantir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l’entretien et le réglage (autre que ceux énumérés dans ce manuel) doivent être réalisés par un centre de ré- paration autorisé ou tout autre centre de réparation professionnel, et les des pièces de rechange identiques doivent être utilisées.

ACCESSOIRES

⚠️AVERTISSEMENT : L'utilisation de tout accessoire non recommandé avec cet outil pourrait s’avérer dangereuse.

GARANTIE LIMITÉE

La durée de couverture peut varier; consultez les instructions du produit pour connaître la durée exacte de la couverture.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Pour bénéficier de la couverture de la garantie décrite ci-dessous, renvoyez un produit avec une preuve d’achat au détaillant où il a été acheté.

GARANTIE LIMITÉE ARTISAN

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériel ou de main-d’œuvre **PENDANT UN AN** à partir de la date de la vente.

SUR PREUVE D’ACHAT, un produit défectueux peut être remplacé gratuitement. Cette garantie ne couvre pas les pièces dites consommables qui peuvent s’user suite à une utilisation normale pendant la période de garantie.

La présente garantie couvre seulement 90 jours à partir de la date de la vente en cas d’utilisation du produit lors de services commerciaux ou de location à une autre personne.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU NIVEAU LASER :

Longueur d’onde de la diode du laser : 630 - 680 nm (couleur rouge)
Classe du laser : classe 2
Plage de fonctionnement : Jusqu’à 4,6 m (15 pi) (selon l’éclairage)
Précision de la mise à niveau :
Projection droite ± 3 mm (1/8 po) @ 3 m (10 pi)
Projection vers le haut ± 3 mm (1/8 po) @ 3 m (10 pi)
Projection à gauche ± 6 mm (1/4 po) @ 3 m (10 pi)
Piles : 2 AA (incluses)
Tension : 3 V
Température de fonctionnement : 10 °C (50 °F) – 40 °C (104 °F)

Cet instrument produit des rayonnements laser de classe II et est conforme aux normes 21 CFR 1040.10 et 1040.11, à l’exception des déviations en vertu de l’Avis relatif au laser N° 50 daté du 24 juin 2007.